

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 49



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

56 tomas
2013 m. vasario 20 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2013/C 49/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	1
2013/C 49/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽²⁾	3
2013/C 49/03	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	5

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2013/C 49/04	Pranešimas asmenims, subjektams ir organizacijoms, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2011/101/BUSP su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2013/89/BUSP, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei numatytos ribojamosios priemonės ...	7
--------------	--	---

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

⁽²⁾ Tekstas svarbus EEE, išskyrus EB sutarties I priede išvardintus produktus

Europos Komisija

2013/C 49/05	Euro kursas	8
--------------	-------------------	---

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2013/C 49/06	Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (<i>Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis du Sénonais“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti</i>) ⁽¹⁾	9
2013/C 49/07	Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (<i>Pranešimas apie prašymą išduoti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis d’Auvernaux“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti</i>) ⁽¹⁾	11
2013/C 49/08	Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (<i>Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis d’Appoigny“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti</i>) ⁽¹⁾	13
2013/C 49/09	Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (<i>Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis de Chambrey“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti</i>) ⁽¹⁾	15
2013/C 49/10	Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (<i>Pranešimas apie prašymą išduoti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Chaumes-en-Brie“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti</i>) ⁽¹⁾	16
2013/C 49/11	Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (<i>Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis de Tartas“ ir „Permis d’Éauze“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti</i>) ⁽¹⁾	18



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštaruoja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/01)

Sprendimo priėmimo data	2009 12 16
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.28896 (N 388/09)
Valstybė narė	Suomija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Nopeita laajakaistayhteyksiä koskevat Suomen pilottihankkeet Pilotprojekt för höghastighetsbredband i Finland
Teisinis pagrindas	Valtionavustuslaki 688/2001; Valtioneuvoston asetus laajakaistarakentamisen tuesta 451/2009; Laki julkisista hankinnoista 348/2007; Laki laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla; Laki maaseudun kehittämiseen myönnettävistä tuista 1443/2006; Valtioneuvoston asetus maaseudun hanketoiminnan tukemisesta 829/2007). Statsunderstödslagen (688/2001), statsrådets förordning om stöd för byggande av bredband (451/2009), lagen om stöd för byggande av bredband i glesbygdsområden, lagen om offentlig upphandling (348/2007), lagen om stöd för utveckling av landsbygden (1443/2006) och statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden (829/2007).
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Regioninė plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma: 10 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	67 %
Trukmė	Iki 2015 12 31
Ekonomikos sektorius	Paštas ir telekomunikacijos

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Viestintāvirasto (Finnish Communications Regulatory Authority)/ Kommunikationsverket P.O. Box 313 FI-00181 Helsinki/Helsingfors SUOMI/FINLAND
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(Tekstas svarbus EEE, išskyrus EB sutarties I priede išvardintus produktus)

(2013/C 49/02)

Sprendimo priėmimo data	2012 12 19	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.35377 (12/N)	
Valstybė narė	Nyderlandai	
Regionas	—	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Energy green tax, reduction for the glasshouse horticulture sector	
Teisinis pagrindas	artikel 60, eerste lid, Wet belastingen op milieugrondslag	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Aplinkos apsauga	
Pagalbos forma	Mokesčių tarifo sumažinimas	
Biudžetas	Bendras biudžetas: 184 mln. EUR Metinis biudžetas: 92 mln. EUR	
Pagalbos intensyvumas	100 %	
Trukmė	2013 1 1–2014 12 31	
Ekonomikos sektorius	Augalininkystė ir gyvulininkystė, medžioklė ir susijusių paslaugų veikla	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie Bezuidenhoutseweg 50 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2013 1 8	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.35750 (12/N)	
Valstybė narė	Suomija	
Regionas	—	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Tuki maataloustuotannon lopettamiseen	
Teisinis pagrindas	1. Laki maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (612/2006), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna lailla (1436/2011) 2. Valtioneuvoston asetus asetus maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (25/2007)	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Ankstyvas išėjimas į pensiją	
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija	
Biudžetas	Bendras biudžetas: 85,20 mln. EUR	
Pagalbos intensyvumas	Priemonė nėra pagalba	
Trukmė	Iki 2014 12 31	
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis, miškininkystė ir žuvininkystė	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto SUOMI/FINLAND	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/03)

Sprendimo priėmimo data	2011 1 12
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.30113 (N 715/09)
Valstybė narė	Prancūzija
Regionas	Alsace
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Projet de construction d'une chaufferie géothermique sur le site industriel de Beinheim
Teisinis pagrindas	Délibération n° 09-5-12 du conseil d'administration de l'ADEME du 7 octobre 2009
Pagalbos priemonės rūšis	Individuali pagalba
Tikslas	Aplinkos apsauga
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma: 25,3 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	60 %
Trukmė	2010–2020 m.
Ekonomikos sektorius	Apdirbamoji pramonė
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie 20 avenue du Grésillé BP 90406 49004 Angers Cedex 01 FRANCE
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2012 7 4
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.34885 (12/N)
Valstybė narė	Suomija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Aid for newspapers — prolongation
Teisinis pagrindas	389/2008 Valtioneuvoston sanomalehdistön tuesta antama asetus; Statsrådets förordning om stöd för tidningspressen (Government Decree on granting subsidies to newspapers)
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Sektorijų plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 0,5 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	40 %
Trukmė	2013 12 1–2018 12 31
Ekonomikos sektorius	Žiniasklaida
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Liikenne- ja viestintäministeriö Kommunikationsministeriet Eteläesplanadi 16–18 Helsinki SUOMI/FINLAND
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Pranešimas asmenims, subjektams ir organizacijoms, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2011/101/BUSP su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2013/89/BUSP, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei numatytos ribojamosios priemonės

(2013/C 49/04)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, subjektams ir organizacijoms, kurie nurodyti Tarybos sprendimo 2011/101/BUSP su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 2013/89/BUSP ⁽¹⁾, I priede ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei III priede.

Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad pirmiau nurodytuose prieduose išvardyti asmenys, subjektai ir organizacijos turėtų likti įtraukti į asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos Sprendime 2011/101/BUSP ir Reglamente (EB) Nr. 314/2004 numatytos ribojamosios priemonės, sąrašą.

Atitinkamų asmenų, subjektų ir organizacijų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę teikti paraiškas susijusios (-ių) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamento (EB) Nr. 314/2004 II priede, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkrečioms mokėjimams (žr. reglamento 7 straipsnį).

Atitinkami asmenys, subjektai ir organizacijos gali pateikti Tarybai prašymą kartu su patvirtinamaisiais dokumentais, kad būtų peržiūrėtas sprendimas įtraukti juos į pirmiau nurodytą sąrašą. Tokie prašymai turėtų būti siunčiami šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Atitinkamų asmenų, subjektų ir organizacijų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskusti Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

⁽¹⁾ OL L 46, 2013 2 19, p. 37.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾
2013 m. vasario 19 d.
 (2013/C 49/05)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3349	AUD	Australijos doleris	1,2905
JPY	Japonijos jena	124,81	CAD	Kanados doleris	1,3504
DKK	Danijos krona	7,4599	HKD	Honkongo doleris	10,3517
GBP	Svaras sterlingas	0,86310	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,5803
SEK	Švedijos krona	8,4483	SGD	Singapūro doleris	1,6530
CHF	Šveicarijos frankas	1,2332	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 442,08
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	11,8713
NOK	Norvegijos krona	7,4170	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,3356
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,5890
CZK	Čekijos krona	25,434	IDR	Indonezijos rupija	12 956,12
HUF	Vengrijos forintas	290,79	MYR	Malaizijos ringitas	4,1440
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	54,266
LVL	Latvijos latas	0,6997	RUB	Rusijos rublis	40,2100
PLN	Lenkijos zlotas	4,1679	THB	Tailando batas	39,873
RON	Rumunijos leja	4,3786	BRL	Brazilijos realas	2,6169
TRY	Turkijos lira	2,3720	MXN	Meksikos pesas	16,9185
			INR	Indijos rupija	72,5450

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų⁽¹⁾

(Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis du Sénonais“, skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/06)

2011 m. spalio 26 d. įmonės „ZaZa Energy France SAS“, kurios pagrindinė buveinė yra: 5, rue Scribe, 75009 Paris 9^e (Prancūzija), ir „Hess Oil France SAS“, kurios pagrindinė buveinė yra: 16-18, rue du quatre-septembre, 75002 Paris 2^e (Prancūzija), pateikė bendrą prašymą ketveriems metams gauti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis du Sénonais“, skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti Obo (10) ir Jono (89) departamentų dalyje.

Šios koncesijos perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografinėmis koordinatėmis apibūdintus taškus, sankirtų, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

VAKARINĖ DALIS		
Taškas	Rytų ilguma	Šiaurės plotuma
A	1,10	53,60
B	1,20	53,60
C	1,20	53,50
D	1,10	53,50
RYTINĖ DALIS		
Taškas	Rytų ilguma	Šiaurės plotuma
A	1,40	53,60
B	1,50	53,60
C	1,50	53,50
D	1,40	53,50

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 134 km².

Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas iš dalies pakeisto 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Susidomėjusios įmonės gali per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis „Pranešime apie kalnakasybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“, paskelbtame 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* C 374 11 puslapyje, ir nustatytomis iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

⁽¹⁾ OL L 164, 1994 6 30, p. 3.

Konkurenciniai prašymai siunčiami adresu: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie (Direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Sprendimai dėl pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų bus priimti per dvejus metus nuo pirminio prašymo pateikimo Prancūzijos valdžios institucijoms dienos, t. y. ne vėliau kaip 2013 m. spalio 28 d.

Veiklos vykdymo ir jos sustabdymo sąlygos bei reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso 79 ir 79.1 straipsniais ir iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Papildomos informacijos galima gauti adresu:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Tel. +33 140819527.

Paminėtų įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti internete adresu: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų ⁽¹⁾

(Pranešimas apie prašymą išduoti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis d’Auvernaux“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/07)

2011 m. sausio 7 d. įmonė „Concorde Energy LLC“, kurios pagrindinė buveinė yra: 1537 Bull Lea Road, Suite 200, Lexington, KY 40511 (JAV), pateikė prašymą penkeriems metams gauti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis d’Auvernaux“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti Luarė, Senos ir Marnos bei Esono departamentų dalyje.

Šios koncesijos perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografinėmis koordinatėmis apibūdintus taškus, sankirtų, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

Taškas	Rytų ilguma	Šiaurės platumą
A	00,04	54,00
B	00,20	54,00
C	00,20	53,80
D	00,30	53,80
E	00,30	53,70
F	00,20	53,70
G	00,20	53,60
H	00,00	53,60
I	00,00	53,85
J	00,02	53,85
K	00,02	53,86
L	00,03	53,86
M	00,03	53,87
N	00,09	53,87
O	00,09	53,90
P	00,10	53,90
Q	00,10	53,92
R	00,05	53,92
S	00,05	53,95
T	00,02	53,95
U	00,02	53,96
V	00,04	53,96

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 544 km².

⁽¹⁾ OL L 164, 1994 6 30, p. 3.

Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas iš dalies pakeisto 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Susidomėjusios įmonės gali per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis „Pranešime apie kalnakasybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“, paskelbtame 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* C 374 11 puslapyje, ir nustatytomis iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Konkurenciniai prašymai siunčiami adresu: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie (Direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures) Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

Veiklos vykdymo ir jos sustabdymo sąlygos bei reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso 79 ir 79.1 straipsniais ir iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Papildomos informacijos galima gauti adresu:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Tel. +33 140819529.

Prieš tai paminėtų įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti Légifrance svetainėje adresu <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų ⁽¹⁾

(Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis d'Appoigny“, skystiems arba dujiniais angliavandeniliams žvalgyti)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/08)

2011 m. birželio 14 d. įmonė „Bluebach Ressources Sarl“, kurios pagrindinė buveinė yra: 178 boulevard Haussmann, 75008 Paris 8e (Prancūzija), France, pateikė prašymą penkeriems metams gauti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis d'Appoigny“, skystiems arba dujiniais angliavandeniliams žvalgyti Jono departamento (89) dalyje.

Šios koncesijos perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografinėmis koordinatėmis apibūdintus taškus, sankirtų, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

Taškas	Rytų ilguma	Šiaurės platumą
A	1,20	53,30
B	1,60	53,30
C	1,60	53,10
D	1,10	53,10
E	1,10	53,20
F	1,20	53,20

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 607 km².

Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Susidomėjusios įmonės gali per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis „Pranešime apie kalnakasybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“, paskelbtame 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio C 374 11 puslapyje*, ir nustatytomis iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Konkurenciniai prašymai siunčiami Ekologijos, tvaraus vystymosi ir energetikos ministerijai nurodytu adresu. Sprendimai dėl pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų bus priimti per dvejus metus nuo pirminio prašymo pateikimo Prancūzijos valdžios institucijoms dienos, t. y. ne vėliau kaip 2013 m. birželio 24 d.

Veiklos vykdymo ir jos sustabdymo sąlygos bei reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso 79 ir 79.1 straipsniais ir 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

⁽¹⁾ OL L 164, 1994 6 30, p. 3.

Papildomos informacijos galima gauti adresu:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche de la Défense — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France (tel. +33 140819529).

Paminėtų įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti internete adresu: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų ⁽¹⁾

(Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis de Chambrey“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/09)

2011 m. spalio 25 d. įmonė „Elixir Petroleum (Moselle) Ltd“, kurios pagrindinė buveinė yra: 8 The Courtyard, Eastern Road, Bracknell, Berks (Anglija), pateikė prašymą penkeriems metams gauti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Chambrey“, skystiems arba dujiniam angliavandeniliams žvalgyti teritorijoje, kurios dalis priklauso Merto ir Mozelio departamentui ir Mozelio departamentui.

Šios koncesijos perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografinėmis koordinatėmis apibūdintus taškus, sankirtų, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

Taškas	Rytų ilguma	Šiaurės platumas
A	4,60	54,20
B	4,50	54,20
C	4,50	54,30
D	4,60	54,30

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 66 km².

Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas iš dalies pakeisto 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Susidomėjusios įmonės gali per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis „Pranešime apie kalnakasybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“, paskelbtame 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* C 374 11 puslapyje, ir nustatytomis iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Konkurenciniai prašymai siunčiami Ekologijos, tvaraus vystymosi ir energetikos ministerijai nurodytu adresu. Sprendimai dėl pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų bus priimti per dvejus metus nuo pirminio prašymo pateikimo Prancūzijos valdžios institucijoms dienos, t. y. ne vėliau kaip 2013 m. lapkričio 8 d.

Veiklos vykdymo ir jos sustabdymo sąlygos bei reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso 79 ir 79.1 straipsniais ir iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Papildomos informacijos galima gauti adresu:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie, Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Tel. +33 140819527.

Paminėtų įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti internete adresu: <http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ OL L 164, 1994 6 30, p. 3.

Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų⁽¹⁾

(Pranešimas apie prašymą išduoti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Chaumes-en-Brie“, skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/10)

2010 m. lapkričio 8 d. įmonė „Basgas Energia France SAS“, kurios pagrindinė buveinė yra: Tour Pacific, 11 cours Valmy, 92977 Paris La Défense (Prancūzija), pateikė prašymą penkeriems metams gauti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Chaumes-en-Brie“, skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti Senos ir Marnos departamente.

Šios koncesijos perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografinėmis koordinatėmis apibūdintus taškus, sankirtų, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

Taškas	Rytų ilguma	Šiaurės platumą
A	0,50	54,10
B	0,59	54,10
C	0,59	54,08
D	0,57	54,08
E	0,57	54,07
F	0,55	54,07
G	0,55	54,06
H	0,54	54,06
I	0,54	54,05
J	0,52	54,05
K	0,52	54,04
L	0,50	54,04

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 24 km².

Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas iš dalies pakeisto 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Susidomėjusios įmonės gali per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis „Pranešime apie kalnakasybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“, paskelbtame 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* C 374 11 puslapyje, ir nustatytomis iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

⁽¹⁾ OL L 164, 1994 6 30, p. 3.

Konkurenciniai prašymai siunčiami Ekologijos, tvaraus vystymosi ir energetikos ministerijai nurodytu adresu. Sprendimai dėl pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų bus priimti per dvejus metus nuo pirminio prašymo pateikimo Prancūzijos valdžios institucijoms dienos, t. y. ne vėliau kaip 2012 m. lapkričio 5 d.

Veiklos vykdymo ir jos sustabdymo sąlygos bei reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso 79 ir 79.1 straipsniais ir iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu Nr. 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Papildomos informacijos galima gauti adresu:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Tel. +33 140819529.

Paminėtų įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti internete adresu: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prancūzijos vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų

(Pranešimas apie prašymus išduoti išskirtinius leidimus, vadinamus „Permis de Tartas“ ir „Permis d'Éauze“, skystiems arba dujinams angliavandeniliams žvalgyti)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/11)

2010 m. spalio 1 d. įmonė „GAS2GRiD Ltd“, kurios pagrindinė buveinė yra: Level 3, 10 Bridge Str., Sydney, NSW 2000 (Australija), pateikė prašymą penkeriems metams gauti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis de Tartas“, skystiems arba dujinams angliavandeniliams žvalgyti teritorijoje, kurios dalis priklauso Landų departamentui.

Šios koncesijos perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografinėmis koordinatėmis apibūdintus taškus, sankirtų, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

Taškas	Vakarų ilguma	Šiaurės platumą
A	4,10	48,90
B	3,10	48,90
C	3,10	48,60
D	3,60	48,60
E	3,60	48,50
F	3,50	48,50
G	3,50	48,40
H	3,70	48,40
I	3,70	48,50
J	3,90	48,50
K	3,90	48,40
L	4,10	48,40
M	48,88 šiaurės platumos lygiagretės sankirta su Atlanto vandenyno pakrante.	

M–A: Atlanto vandenyno pakrantė.

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 2 822 km².

2010 m. lapkričio 1 d. ta pati įmonė, „GAS2GRiD Ltd“, pateikė prašymą taip pat penkeriems metams gauti išskirtinį leidimą, vadinamą „Permis d'Éauze“, skystiems arba dujinams angliavandeniliams žvalgyti teritorijoje, kurios dalis priklauso Aukštutinės Garonos, Žero, Landų, Lo ir Garonos bei Tarno ir Garonos departamentams.

Šios koncesijos perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografinėmis koordinatėmis apibūdintus taškus, sankirtų, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

Taškas	Vakarų ilguma	Šiaurės platumą
A	3,10	49,00
B	2,30	49,00

Taškas	Vakarų ilguma	Šiaurės plotuma
C	2,30	48,70
D	1,50	48,70
E	1,50	48,60
F	1,30	48,60
G	1,30	48,50
H	2,60	48,50
I	2,60	48,70
J	2,70	48,70
K	2,70	48,80
L	3,10	48,80

Taip apibrėžtas plotas užima maždaug 3 172 km².

Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminių prašymų ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas iš dalies pakeisto 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Susidomėjusios įmonės gali per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis „Pranešime apie kalnakasybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“, paskelbtame 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* C 374 11 puslapyje, ir nustatytomis iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Konkurenciniai prašymai siunčiami Ekologijos, tvaraus vystymosi ir energetikos ministerijai nurodytu adresu. Sprendimai dėl pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų bus priimti per dvejus metus nuo pirminio prašymo pateikimo Prancūzijos valdžios institucijoms dienos, t. y. ne vėliau kaip 2012 m. spalio 18 d. (dėl „Tartas“ prašymo) ir lapkričio 5 d. (dėl „Éauze“ prašymo).

Veiklos vykdymo ir jos sustabdymo sąlygos bei reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso 79 ir 79.1 straipsniais ir iš dalies pakeistu 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Papildomos informacijos galima gauti adresu: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie: Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Tel. +33 140819529.

Paminėtų įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti internete adresu: <http://www.legifrance.gouv.fr>

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.6864 – DSE/INCJ/Solar Ventures/JV)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/12)

1. 2013 m. vasario 12 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Diamond Solar Europe Limited“ (toliau – DSE, Italija), kuri visiškai priklauso įmonėms „Mitsubishi Corporation“ (toliau – MC, Japonija), „Innovation Network Corporation of Japan“ (toliau – INCJ, Japonija) ir „Solar Ventures S.r.l.“ (toliau – „Solar Ventures“, Italija), pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Solar Holding S.r.l.“ (toliau – „Solar Holding“, Italija), kurią šiuo metu kontroliuoja įmonė „AME Ventures“, kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— MC: įvairiose pramonės šakose, įskaitant energetikos, mašinų, chemijos, maisto pramonę ir bendro pobūdžio prekybą, veikianti prekybos įmonė,

— INCJ: finansinių, technologinių ir valdymo palaikymo paslaugų teikimas kitos kartos įmonėms, investavimas į aplinkos, energetikos, elektronikos, IT, pramogų, ryšių ir biotechnologijos inovacinius projektus,

— „Solar Ventures“: fotovoltinių sistemų sektoriuje Italijoje ir užsienyje veikianti įmonė, užsiimanti vystymo veikla, tiesiogiai investuojanti į veikiančias fotovoltinių sistemų gamyklas, teikianči su sandoriais susijusias paslaugas investicinėms bendrovėms, taip pat gamyklų valdymo ir administracines paslaugas,

— „Solar Holding“: elektros energijos iš saulės energijos šaltinių Italijoje gamyba ir didmeninis tiekimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6864 – DSE/INCJ/Solar Ventures/JV adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/13)

1. 2013 m. vasario 13 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Goldman Sachs Group, Inc.“ (toliau – „Goldman Sachs“, JAV) ir „TPG LundyCo, L.P.“ (toliau – „TPG Lundy“, JAV) pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, netiesioginę bendrą įmonės „Brookgate Limited“ (toliau – „Brookgate“, Jungtinė Karalystė) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Goldman Sachs“: pasaulinio masto investicinė bendrovė, teikianti įvairias paslaugas visame pasaulyje diversifikuotai klientų bazei, į kurią įeina korporacijos, finansų įstaigos, vyriausybės ir didelės vertės turto turintys asmenys,
- „TPG Lundy“: įmonių grupei „TPG Group“ priklausanti įmonė, pasaulinio masto privati investicinė bendrovė, valdanti grupę fondų, kurie investuoja į įvairias bendroves jas pirkdami ir restruktūrizuodami,
- „Brookgate“: nekilnojamojo turto plėtra ir investicijos Jungtinėje Karalystėje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 49/14)

1. 2013 m. vasario 13 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Goldman Sachs Group, Inc.“ (toliau – „Goldman Sachs“, JAV) ir „TPG LundyCo, L.P.“ (toliau – „TPG Lundy“, Kaimanų Salos) pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmonių grupę „Ainscough Crane Hire“ kontroliuojančios Anglijos bendrovės „Bradley Hall Holdings Limited“ (toliau – „Bradley Hall“, Jungtinė Karalystė) netiesioginę bendrą kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Goldman Sachs“: pasaulinio masto investicinė bendrovė, teikianti įvairias paslaugas visame pasaulyje diversifikuotai klientų bazei, į kurią įeina korporacijos, finansų įstaigos, vyriausybės ir didelės vertės turto turintys asmenys,
- „TPG Lundy“: įmonių grupei „TPG Group“ priklausanti įmonė, pasaulinio masto privati investicinė bendrovė, valdanti grupę fondų, kurie investuoja į įvairias bendroves jas pirkdami ir restruktūrizuodami,
- „Bradley Hall“: įmonių grupę „Ainscough Crane Hire“ (toliau – „Ainscough“) kontroliuojanti bendrovė, veikianti kranų nuomos, kėlimo pagal sutartis ir papildomų paslaugų sektoriuje visoje Jungtinėje Karalystėje, taip pat vėjo turbinų įrengimo, priežiūros, aptarnavimo, statybos, modifikavimo ir pagrindinių komponentų keitimo sektoriuje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2013/C 49/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6864 – DSE/INCJ/Solar Ventures/JV) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	20
2013/C 49/13	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate) ⁽¹⁾	22
2013/C 49/14	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough) ⁽¹⁾	23



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT